

# 14

## OPONY DO SPRZĘGIEŁ ELASTYCZNYCH

TYRES FOR ELASTIC COUPLINGS

ШИНЫ ДЛЯ ЭЛАСТИЧНЫХ МУФТ

SANOK RUBBER COMPANY S.A. produkuje opony do sprzęgieł elastycznych PNEUMABLOCK®.

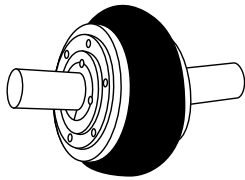
Sprzęgła elastyczne PNEUMABLOCK® zostały specjalnie zaprojektowane do trudnych zastosowań. Są wykorzystywane do tłumienia drgań w układach napędowych, oraz niwelują wpływ niedokładnego ustawienia osi urządzeń w zakresie osiowym, poprzecznym oraz kątowym.

SANOK RUBBER COMPANY S.A. manufactures tyres for PNEUMABLOCK® elastic couplings, which have been designed specifically for heavy-duty applications.

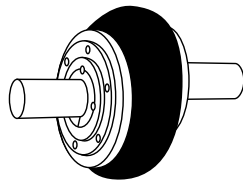
They are used for absorbing vibrations in drive systems and compensating for the effects of axial, transverse and angular misalignment of machine axles.

SANOK RUBBER COMPANY S.A. производит шины для эластичных муфт PNEUMABLOCK®.

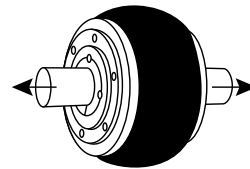
Эластичные муфты PNEUMABLOCK® были специально разработаны для сложных применений. Используются для подавления вибраций в системах трансмиссии и нивелируют влияние неточной настройки осей устройств в осевом, поперечном и угловом диапазоне.



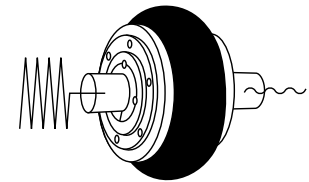
**Przesunięcie kątowe max 4°**  
Angular misalignment, max. 4°  
Угловое смещение макс 4°



**przesunięcie poprzeczne max 3 mm**  
transverse misalignment, max. 3 mm  
поперечное смещение макс 3 мм



**przesunięcie osiowe max 8 mm**  
axial misalignment, max. 8 mm  
осевое смещение макс 8 мм



**tłumienie drgań**  
shock absorption  
гашение вибраций

### Właściwości sprzęgieł elastycznych PNEUMABLOCK®:

- współzamienność ze sprzęgłami elastycznymi innych producentów;
- wymiana bez demontażu tarcz;
- dostępne w wersji PV (piasta zdejmowalna) i PP (piasta wstępnie przewiercona);
- zabezpieczenie przeciw korozji;
- możliwa wykonana z kauczuku neoprenowego przeznaczona do stosowania w strefach ATEX;
- tarcze PV 70 do PV 120 odwracalne;
- małe gabaryty osiowe;
- bezobsługowe.

### Characteristics of PNEUMABLOCK® elastic couplings:

- interchangeable with elastic couplings from other manufacturers;
- can be replaced without dismantling discs;
- available as PV (detachable hub) and PP (pre-drilled hub) versions;
- anticorrosive coating;
- available neoprene version for use in ATEX areas;
- PV 70 to PV 120 reversible discs;
- small axial dimensions;
- maintenance-free.

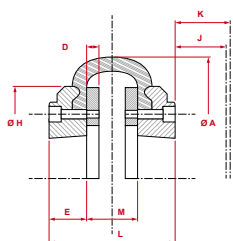
### Свойства эластичных муфт PNEUMABLOCK®:

- взаимозаменяемость с эластичными муфтами других производителей;
- замена без демонтажа муфт;
- доступны в версии PV (съёмная ступица) и PP (ступица с предварительным отверстием);
- защита от коррозии;
- возможность изготовления из неопренового каучука, с предназначением для применения в зонах ATEX;
- муфты от PV 70 до PV 120 обратимые;
- малые осевые размеры;
- не требуют технического обслуживания.

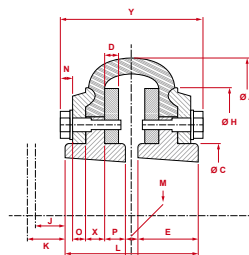
### Wymiary sprzęgieł typ PV:

#### PV coupling dimensions:

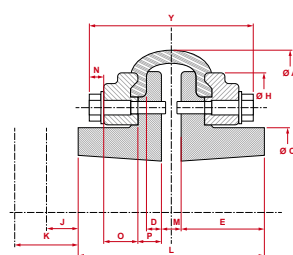
Размеры муфт типа PV:



PV 40 - PV 60



PV 70 - PV 120



PV 140 - PV 240

PV

Rozmiar Size Размер	Tuleja Bushing Втулка	VECO	φ A	φ C	φ H	J	K	E	O	D	M	P	L	N	Y	X
PV 40	1108	28.20	105	-	82	25	29	20	-	8	22,1	-	62,1	-	-	-
PV 50	1210	30.25	133	-	100	35	38	25	-	8	25,1	-	75,1	-	-	-
PV 60	1610	40.25	165	-	124,5	35	38	25	-	8	33,1	-	83,1	-	-	-
PV 70	1610	40.25	187	81	145	21	27	25	8	8	24,3	6,9	74,3	7	90,5	11,2
PV 80	2012	50.30	213	99,2	168	24	35	30	8	8	21,5	8,3	81,5	7	94,9	13,4
PV 90	2517	65.45	235	105,75	191	26	42	45	10	10	8,1	15,4	98,1	9	105,3	14,2
PV 100	2517	65.45	254	126,3	217	26	42	45	10	10	12,6	15,5	102,6	9	109,6	14
PV 110	2517	65.45	279	140	234	26	42	45	12	12	11,9	13,9	101,9	9	115,9	17,1
PV 120	3020	75.50	315	155	264	30	53	50	16	12	12,25	16,1	112,25	10,5	125,05	17,8
PV 140	3535	90.90	359	190	310,5	34	69	90	38	16	20,4	25	200,4	13	172,4	-
PV 160	4040	100.100	422	219	358	42	86	100	45	19	30,26	30,9	230,26	13	208,06	-
PV 200	4545	115.115	508	260	428,6	50	103	115	54	25,5	33,14	43,2	263,14	13	253,54	-

**M** – standardowa odległość pomiędzy wałami. Odległość ta może zostać zmniejszona, jednak podczas pracy sprzęgła wały nie mogą stykać się z sobą.

**M** – standard distance between axles. Distance can be shorten but during work the axles cannot be in contact.

**M** – стандартное расстояние между валами. Это расстояние может быть уменьшено, однако во время работы муфты, валы не могут сталкиваться.

**J** – niezbędna odległość dla odkręcenia śrub w „taper bush”

**J** – necessary distance to tighten the screws of „taper bush”

**J** – необходимое расстояние для докручивания винтов в прикрепительной втулке („taper bush”)

**K** – niezbędna odległość dla demontażu „taper bush”

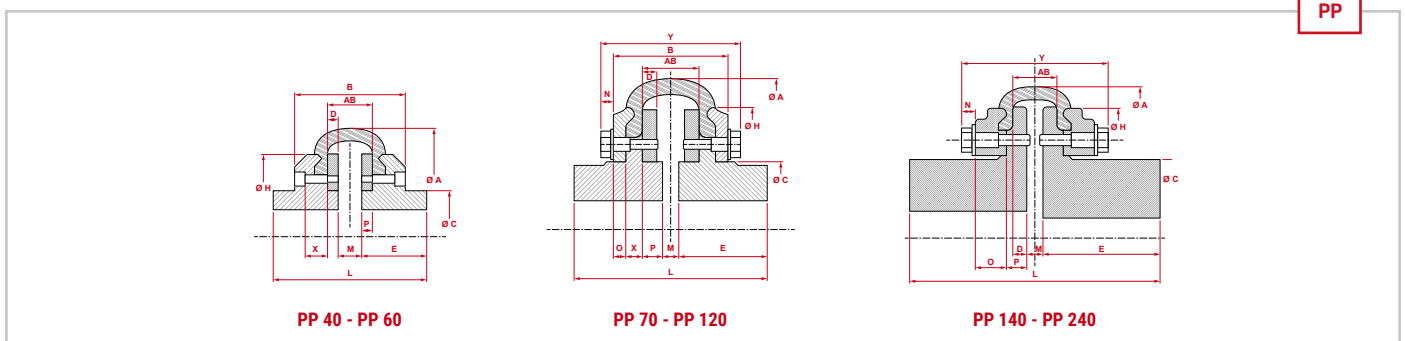
**K** – necessary distance to disassembly „taper bush”

**K** – необходимое расстояние для демонтажа прикрепительной втулки („taper bush”)

### Wymiary sprzęgieł typ PP:

PP coupling dimensions:

Размеры муфт типа PP:



Rozmiar Size Размер	Tuleja Bushing Втулка	φ A	B	φ C	E	φ H	L	M	N	O	P	D	X	Y	AB
PP 40	0 – 30	105	62.1	70	38	82	86.1	10.1	-	8	6	8	10	-	22.1
PP 50	0 – 38	133	75.1	79	40	100	93.1	13.1	-	8	6	8	15	-	25.1
PP 60	0 – 45	165	83.1	70	50	124.5	117.1	17.1	-	8	8	8	17	-	33.1
PP 70	15 – 50	187	76.5	81	56	145	134.3	24.3	7	8	6.9	8	11.2	90.5	38.1
PP 80	15 – 60	213	80.9	99.2	65	168	151.5	21.5	7	8	8.3	8	13.4	94.9	38.1
PP 90	20 – 70	235	87.3	105.75	70	191	148.1	8.1	9	10	15.4	10	14.2	105.3	38.9

Rozmiar Size Размер	Tuleja Bushing Втулка	φ A	B	φ C	E	φ H	L	M	N	O	P	D	X	Y	AB
PP 100	25 – 80	254	91.6	126.3	85	217	182.6	12.6	9	10	15.5	10	14	109.6	43.6
PP 110	25 – 90	279	97.9	140	100	234	211.9	11.9	9	12	13.9	12	17.1	115.9	40
PP 120	25 – 100	315	104.05	155	110	264	232.25	12.25	10.5	16	16.1	12	17.8	125.05	44.45
PP 140	35 – 120	359	–	190	140	310.5	300.4	20.4	13	38	25	16	–	172.4	52.4
PP 160	40 – 130	422	–	219	190	358	410.26	30.26	13	45	30.9	19	–	208.06	68.26
PP 200	65 – 175	508	–	260	230	429.6	493.14	33.14	13	54	43.2	25.5	–	253.54	84.14

#### Zalecane zastosowanie:

Recommended applications:

Рекомендуемое применение:

Obciążenie Load Нагрузка	Napędzane urządzenia Driven equipment Вид рабочего устройства
<p><b>małe obciążenie – obciążenie regularne</b> small load – regular load малая нагрузка - регулярная нагрузка</p>	<p><b>mieszalniki, przenośniki, turbosprężarki, filtry powietrza, generatory, wały transmisyjne, pompy wirowe, wentylatory wirowe</b> mixers, conveyors, turbochargers, air filters, generators, transmission shafts, impeller pumps, centrifugal fans мешалки, транспортеры, турбокомпрессоры, воздушные фильтры, генераторы, передаточные валы, центробежные насосы, вихревые вентиляторы</p>
<p><b>średnie obciążenie – przeciążenia umiarkowane</b> medium load – moderate overload средняя нагрузка - умеренные перегрузки</p>	<p><b>mieszalniki, dźwigi, przenośniki kubełkowe, maszyny przemysłu tekstylnego, obrabiarki, urządzenia do obróbki drewna, pompy wirowe, prasy drukarskie</b> mixers, cranes, bucket conveyors, machines in the textile industry, machine tools, wood processing machines, impeller pumps, printing presses мешалки, подъемные механизмы, ковшовые транспортеры, ткацкие станки, металлорежущие и деревообрабатывающие станки, центробежные насосы, печатные прессы</p>
<p><b>duże obciążenie – duże przeciążenia</b> high load – high overloads большая нагрузка - большие перегрузки</p>	<p><b>młyny młotowe i bijakowe, dźwigi, kruszarki, sprężarki, kalandry</b> hammer and beater mills, cranes, grinding mills, compressors, calanders молотковые мельницы, дробилки, подъемные механизмы, компрессоры, каландры</p>
<p><b>duże momenty zamachowe – duże bezwładności</b> high angular momentum – high moment of inertia высокие инерционные моменты - большие инерции</p>	<p><b>prasy tłoczące, tnące, ceglarki, kruszarki stożkowe, przenośniki o ruchu zmiennym, sita wibracyjne, sprężarki ssąco-tłoczące, kalandry</b> stamping and cutting presses, brick presses, cone crushers, variable movement conveyors, vibration sieves, air displacement units, calanders штампы, прессы, дробилки, оборудование кирпичных заводов, транспортеры со сменным направлением движения, вибрационные сита, компрессоры напорно-всасывающие, каландры</p>
<p><b>obciążenia uderzeniowe</b> impact loads ударная нагрузка</p>	<p><b>młyny, walcarki, pompy o pracy zmiennej</b> mills, rolling mills, pumps with variable duty cycle мельницы, прокатные станы, насосы сменного режима работы</p>
<p><b>zmiana momentu obrotowego lub kierunku obrotu</b> change of torque or sense of rotation изменение крутящего момента или направления вращения</p>	<p><b>kalandry do gumy, młyny, walcarki, pompy o pracy zmiennej</b> calanders for rubber, mills, rolling mills, pumps with variable duty cycle каландры для резины, мельницы, прокатные станы, насосы сменного режима работы</p>